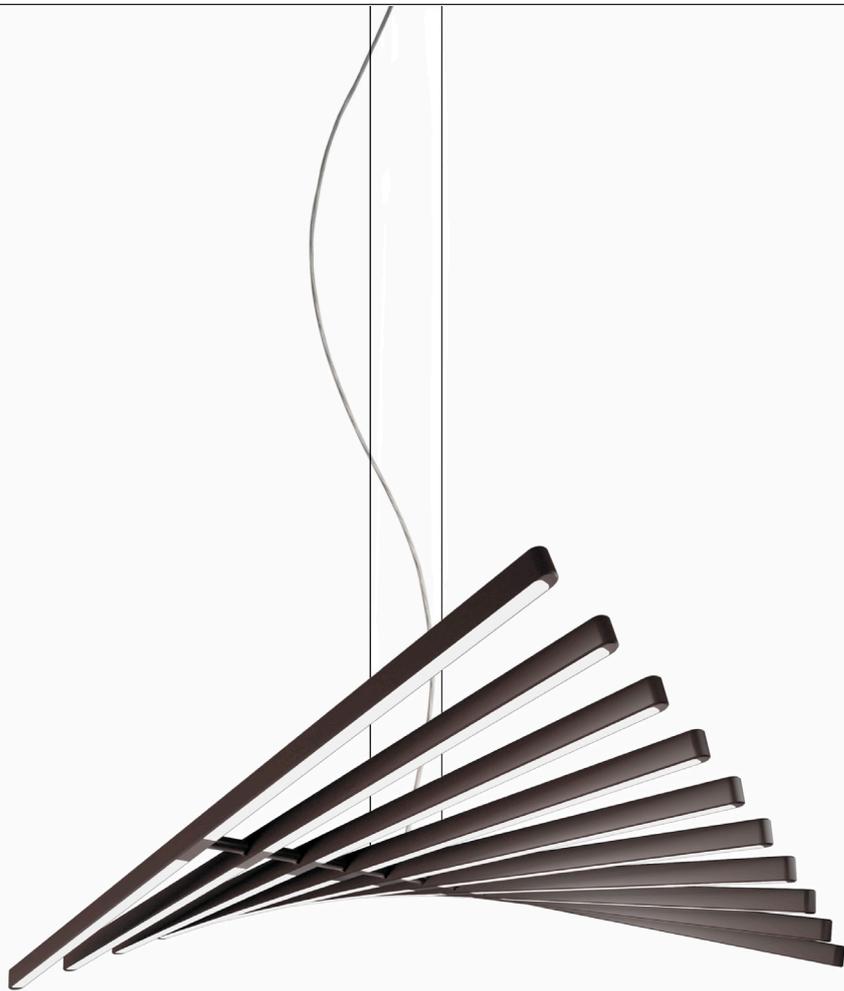


# VIBIA

Assembly instructions / Instructions de montage

## Rhythm

Design by Arik Levy



## Caution

**Before assembling and installing this product, carefully read the following:**

- CAUTION: To avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.
- This product must be installed in accordance with the national and local electrical codes. If you are not familiar with wiring, you should use a qualified electrician to avoid hazards involved.
- To install on the ceiling, always choose the most adequate fixing tools for the ceiling material.
- This luminaire must be mounted or supported independently of an outlet box.
- Make sure your ceiling can support the weight of the lamp.
- If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep these instructions for future reference.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
-  **WARNING:** The products distributed by Vibia Inc. may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harms. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)
- At least 2 people are needed to install and uninstall the lamp.



## Attention

**Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:**

- ATTENTION : avant de réaliser toute connexion électrique, vérifiez que le courant au compteur de votre installation est bien coupé, afin d'éviter de possibles décharges électriques.
- L'installation électrique de ce produit doit être conforme aux normes électriques nationales ou locales. Si vous n'êtes pas habitué aux travaux d'électricité, lors de cette installation, veuillez employer les services d'un électricien qualifié dans le but d'éviter les dangers qu'elle implique.
- Pour fixer le luminaire au plafond, utilisez les éléments de fixation les mieux adaptés au support.
- Ce luminaire doit être monté ou soutenu indépendamment d'une boîte de connexion.
- Assurez-vous que le plafond puisse supporter le poids du luminaire.
- En cas de détérioration, le câble flexible ou cordon d'alimentation de ce luminaire ne devra être remplacé que par le fabricant, son service technique, ou toute autre personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant d'installer le luminaire. Conservez-les en vue d'une éventuelle consultation ultérieure.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désignés pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.
-  **ATTENTION :** Les produits distribués par Vibia Inc. peuvent contenir des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes, pouvant provoquer des malformations de naissance ou nuire à la reproduction. Pour plus de renseignements veuillez consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)
- Pour le montage et le démontage de ce luminaire, la présence de 2 personnes est recommandée.

## Technical specifications / Caractéristiques techniques

### 2165

Net Weight / Poids net 13.89 lbs.

----- 20 x LED STRIP 30V 5.8W

IP20



~ 50-60 Hz

Multi-volt

DRY LOCATION

### 2167

Net Weight / Poids net 14.55 lbs.

----- 30 x LED STRIP 30V 5.8W

IP20



~ 50-60 Hz

Multi-volt

DRY LOCATION

IP20

Product protected against solid object as big as or bigger than 1/2". No protection against water.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 1/2". Non protégé contre l'eau.



Alternating current.  
Courant alternatif.



cULus Certification valid only for 120V service voltage.

cULus Certification valable uniquement pour une tension de service de 120V.

Multi-volt

Voltage range:  
100-277V

Gamme de tension:  
100-277V

DRY LOCATION

This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of damp surface.

Cette lampe est exclusivement destinée à une utilisation en intérieur, à l'exclusion des salles de bain et de tout type de surface humide.

# Supplied material / Matériel fourni

|   | 2165  | 2167  |
|---|-------|-------|
| 1. Electrical components bag / Sachet d'accessoires électriques | 1 un. | 1 un. |
| 2. Allen key / Clé Allen  | 1 un. | 1 un. |
| 3. Ceiling rose / Rosace de plafond                             | 1 un. | 1 un. |
| 4. Lighting fixture / Structure du luminaire                    | 1 un. | 1 un. |

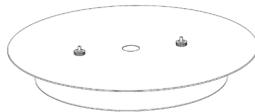
1



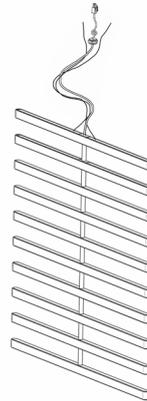
2

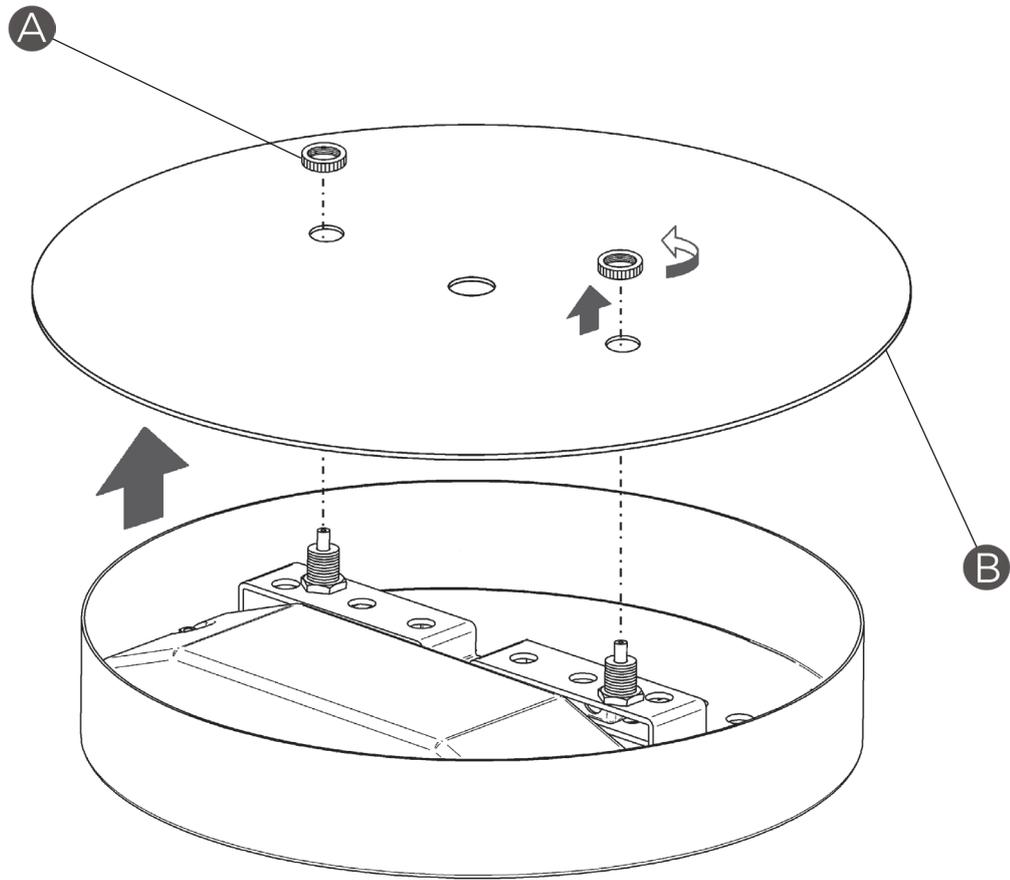


3



4





EN

**IMPORTANT:**

Caution: to avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.

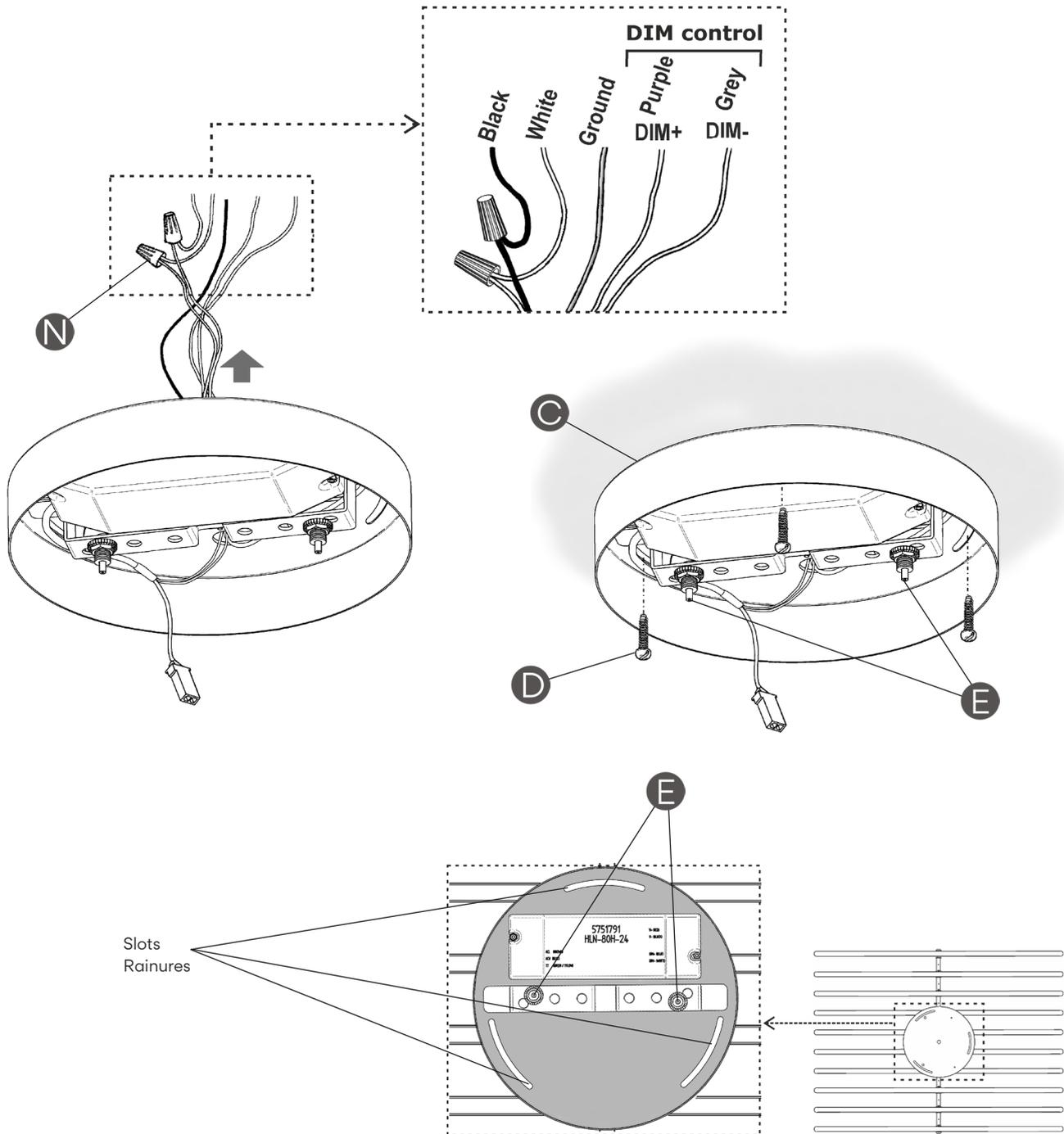
1. Unscrew the two nuts (A) securing the decorative disc (B).

FR

**IMPORTANT:**

Attention: Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre luminaire.

1. Dévissez les deux écrous (A) fixant le disque décoratif (B).



## EN

2. Connect the white fixture wire to the white wire of the supply circuit. Connect the black fixture wire to the black wire of the supply circuit. Secure with the wire nuts (N) and tape connections with electrical tape. Connect the fixture yellow and green ground wire and the supply green tinted ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM control lines to poles DIM+ (Purple) and DIM- (Grey).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire 1-10V dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DIM+ and DIM- wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plaque (C) to the ceiling, using the most adequate screws (D) (not supplied).

IMPORTANT: Mount the fitting so that the sticks are left at the desired angle. The position to hanging fittings (E), mark the direction of the stick. It has three slots so that once mounted and before the fixing screws are tightened it can be adjusted to face in the chosen direction.

## FR

2. Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre.

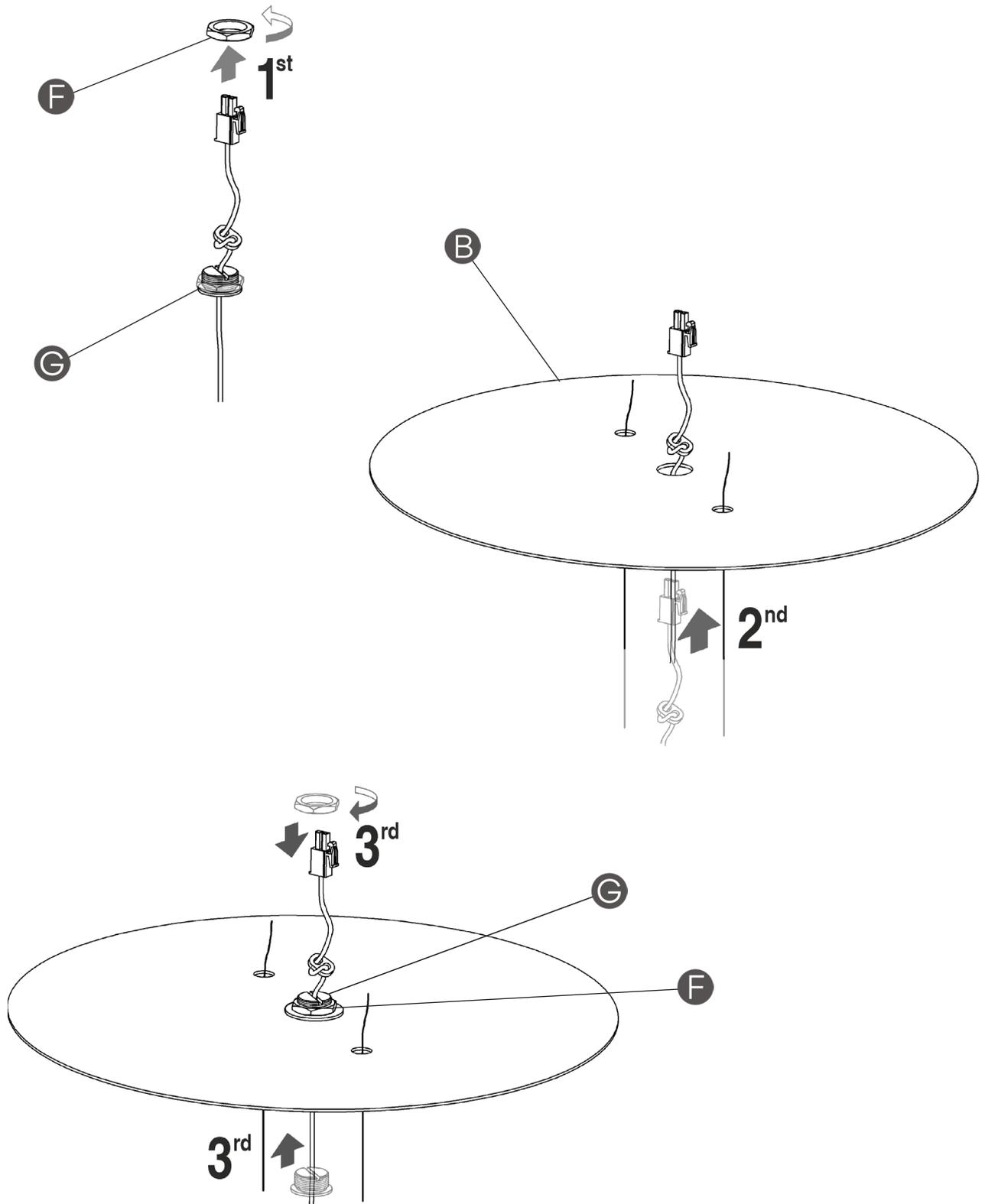
Connectez les câbles du DIM 1-10V aux pôles DIM+ (Violet) et DIM- (Gris).

NOTE: si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM 1-10V de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DIM+ et du DIM-.

Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau (C) à la traverse universelle ronde au moyen des vis de la traverse (D).

IMPORTANT: Montez le raccord de manière à laisser les sticks à l'angle désiré. La position des raccords suspendus (E) indique la direction du bâton. Il est doté de trois fentes pour pouvoir, une fois monté et avant le serrage des vis de fixation, être ajusté pour faire face dans la direction choisie.



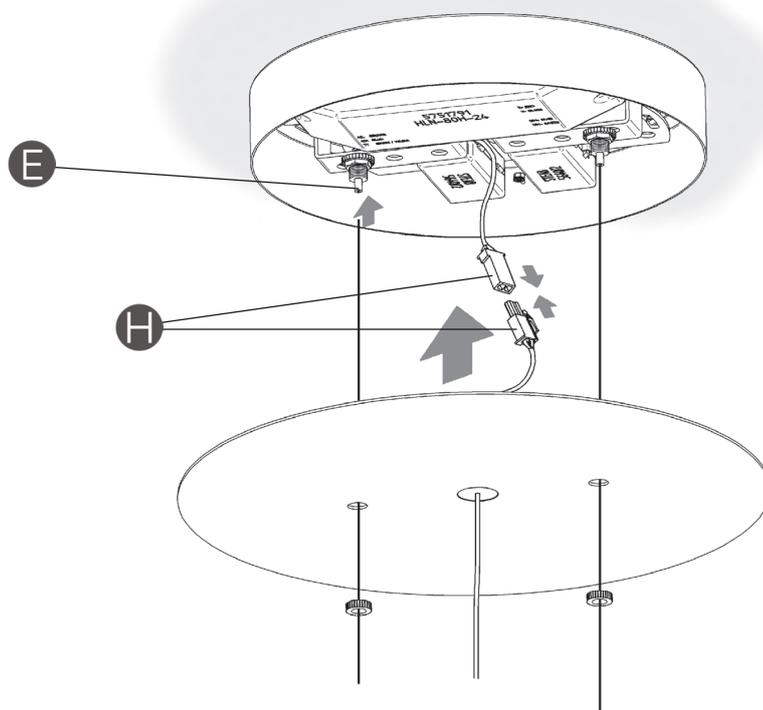
EN

3. Follow the steps shown to fit the end of the cable in the light fitting connector on the decorative disc (B), using the nut (F) and the cable clamp (G).

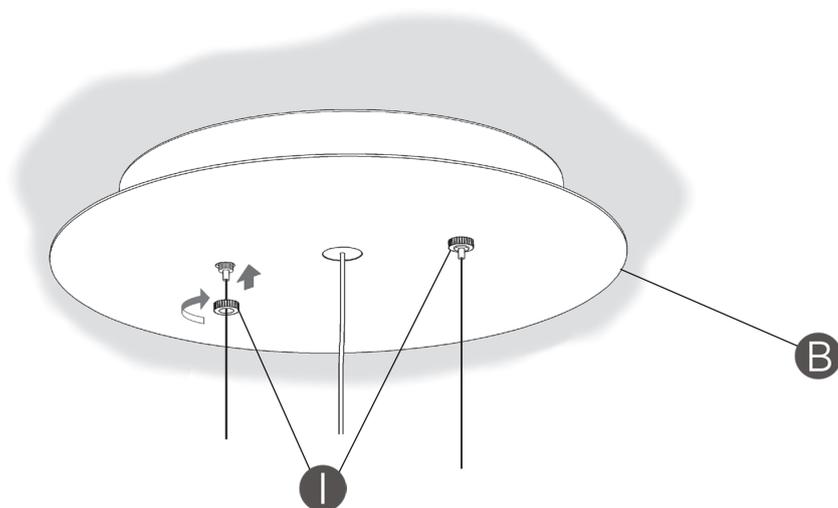
FR

3. Suivez les étapes décrites sur le schéma pour passer l'extrémité du câble à travers le disque enjoliveur (B) à l'aide de l'écrou (F) et du serre-câble (G), afin de le connecter dans la boîte de raccordement.

4



5



EN

4. Insert each steel cable into its hanging fitting (E) and connect the terminals (H).

5. Fit the decorative disc (B) and secure it by turning the nuts (I) by hand, without using any tools.

FR

4. Introduisez chaque câble d'acier dans son mécanisme de suspension (E) et connectez les borniers (H).

5. Montez le disque enjoliveur (B) et fixez-le en vissant les écrous (I) à la main, sans l'aide d'outil.

6

FIGURE X

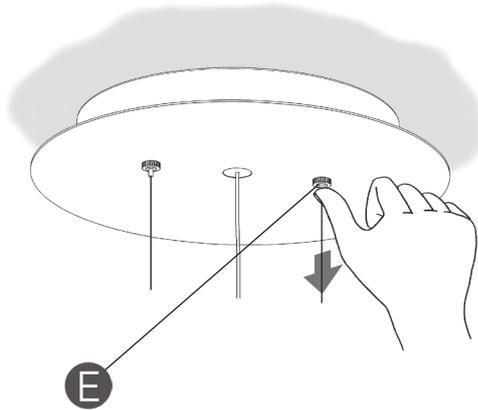
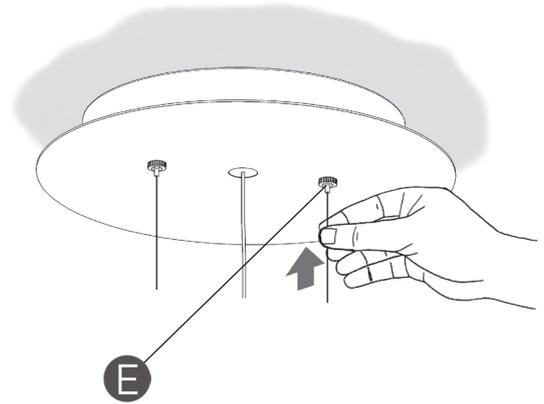
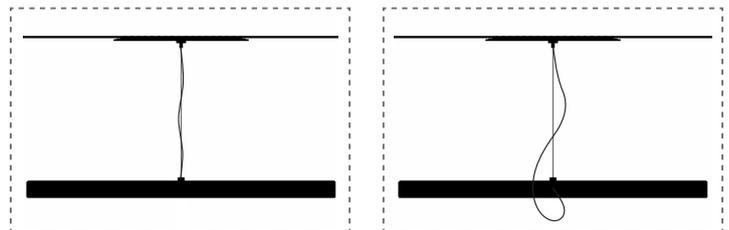
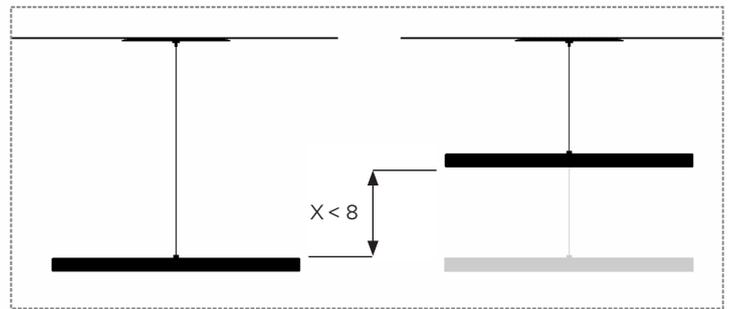
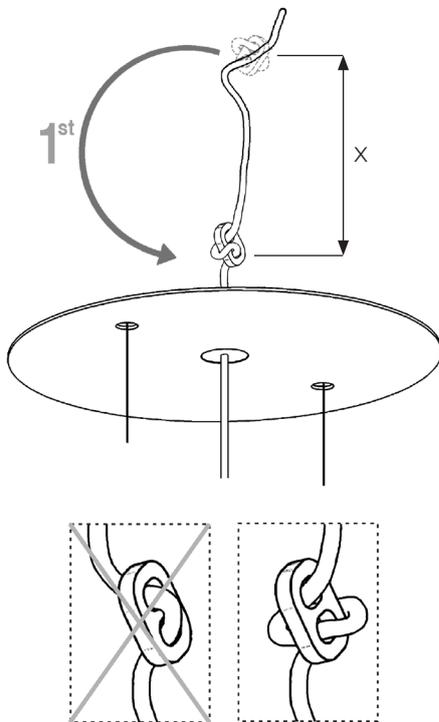


FIGURE Y



7



EN

6. The height of the light in the ceiling fitting can be adjusted using the two hanging fittings.

To lower it: Release the cable by pressing the hanging lug (E), keep the lug pressed in and set the light to the desired height (see figure X).

**IMPORTANT:** Hold the cable firmly with your free hand to stop the light dropping suddenly.

To raise it: There is no need to press the hanging lug (E); simply take the cable and push it up. The hanging fitting stops it moving down as the cable is pushed in (see figure Y).

If the light fitting is shortened, the resulting excess cable must be cut off in order to avoid damage to it due to overheating.

Follow the instructions as for steps 8 to 10.

7. If you require a level light fitting equal or less than 8" follow the steps explained below.

Slide the cable support through the distance X required.

Adjust the length of the electrical cable so that it is not left hanging from the structure.

FR

6. La hauteur du luminaire peut être ajustée à l'intérieur de la boîte de fixation grâce aux deux mécanismes de suspension.

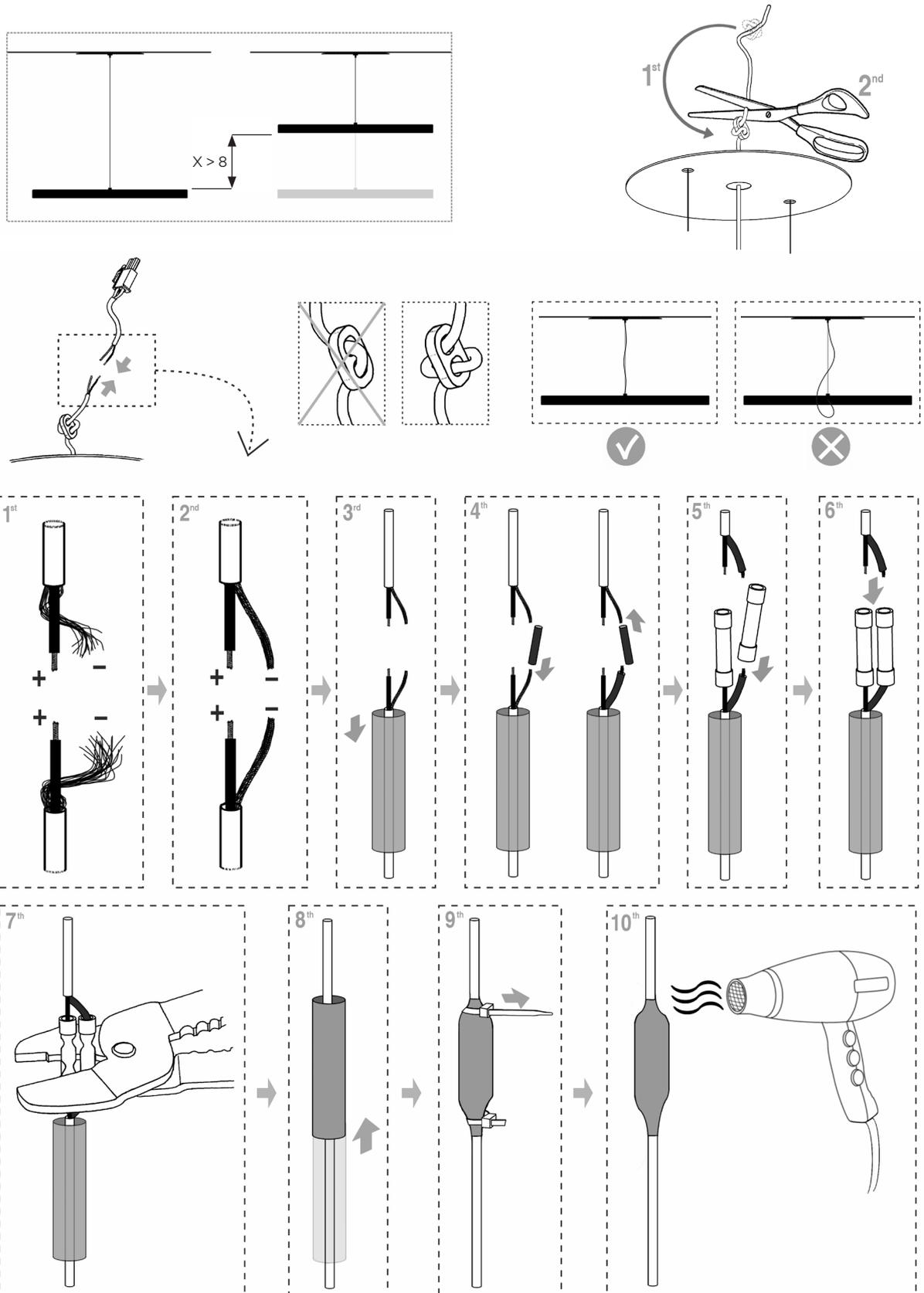
Pour le descendre : le câble se libère en appuyant sur l'ergot de suspension (E). Maintenez la pression sur l'ergot et régulez le luminaire à la hauteur souhaitée. (Figure X).

**IMPORTANT :** retenez fermement le câble de votre main libre afin d'éviter que le luminaire ne tombe d'un coup.

Pour l'élever : vous n'avez pas besoin d'appuyer sur l'ergot de suspension (E); saisissez le câble et poussez-le simplement vers le haut. L'ergot bloque le câble au fur et à mesure que vous le poussez et l'empêche de redescendre. (Figure Y)

Après avoir coupé l'excès de câble, remontez le couvercle enjoliveur (S) qui est retenu par un petit aimant. Si vous réduisez la longueur du luminaire vous devez couper l'excès de câble afin d'éviter des dommages dus à la surchauffe. Suivez les instructions des étapes 8 à 10.

7. Après avoir déplacé le disque enjoliveur, coupez l'excès de câble. Faites glisser le câble par la boucle régulatrice de câbles, et coupez-le. Connectez le bout du câble muni d'un bornier à l'extrémité du câble déjà monté à l'aide des accessoires du sachet qui vous est fourni.



EN

**8. VERY IMPORTANT:** If you reduce the length of the light fitting by more than 8", the excess cable exposed inside the ceiling rose must be cut off in order to avoid damage by overheating.

1- Cut the cable the same length X of cable through which the light fitting has been raised from the loose connected cable.

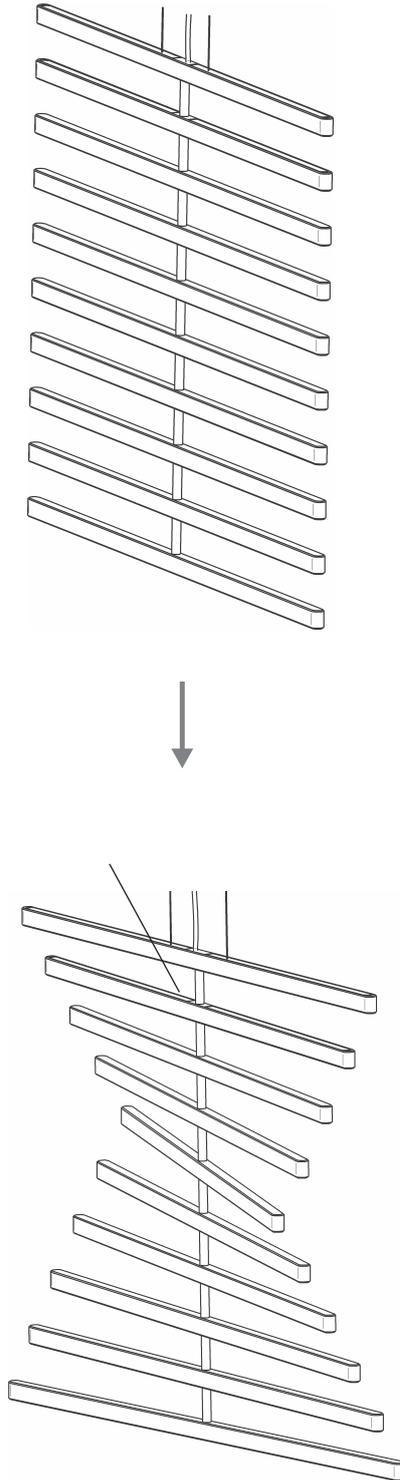
2- Connect the ends of the cable using the components in the bag supplied. Proceed as described in the drawings.

FR

**8. TRÈS IMPORTANT:** Si vous réduisez la hauteur du luminaire de plus de 8", vous devrez couper l'excès de câble à l'intérieur du plateau, afin d'éviter qu'une surchauffe l'endommage.

1- Coupez le câble libre où le connecteur est monté, de la même longueur X dont vous avez réduit la hauteur du luminaire.

2- Connectez les extrémités des câbles à l'aide des accessoires fournis dans le sachet. Procédez suivant les instructions des diagrammes.



EN

9. The sticks can be angled individually in either direction, up to a maximum of  $60^\circ$ , to form the desired composition, from smooth waves to chaotic shapes.

The smoothness of movement of each stick is set in the factory. If necessary, the stiffness of rotation can be adjusted by using the allen key supplied to slightly tighten the spigot at the side of each of the sticks.

FR

9. Les modules de stickers horizontaux peuvent être inclinés dans les deux sens, mais avec un maximum de  $60^\circ$  afin d'adopter la composition que vous souhaitez, pouvant aller de douces ondulations à des formes chaotiques.

La souplesse de chaque module de sticker horizontal est conçue à sa fabrication. En cas de nécessité, la rigidité de la rotation peut être ajustée à l'aide de la clé Allen fournie, en tournant légèrement la tige située entre chaque module de sticker horizontal d'un côté ou de l'autre.

---

## Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

---

## Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

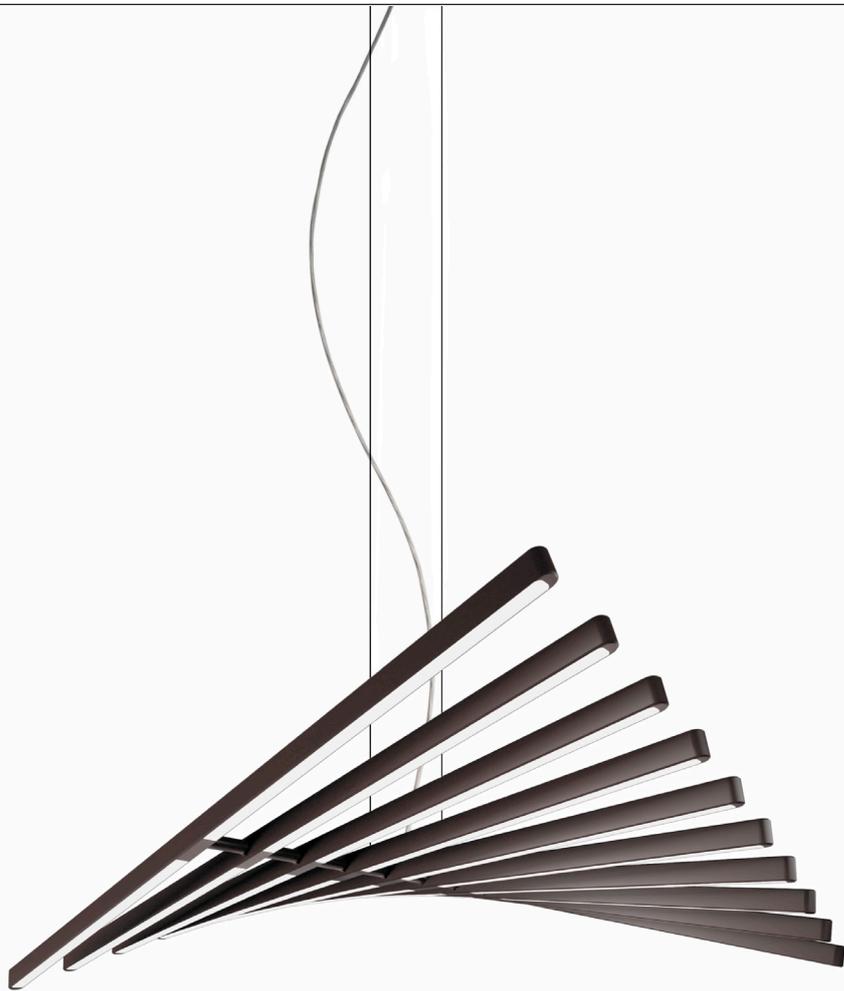
En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.

# VIBIA

Assembly instructions / Instructions de montage

## Rhythm

Design by Arik Levy



## Caution

**Before assembling and installing this product, carefully read the following:**

- CAUTION: To avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.
- This product must be installed in accordance with the national and local electrical codes. If you are not familiar with wiring, you should use a qualified electrician to avoid hazards involved.
- To install on the ceiling, always choose the most adequate fixing tools for the ceiling material.
- This luminaire must be mounted or supported independently of an outlet box.
- Make sure your ceiling can support the weight of the lamp.
- If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep these instructions for future reference.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
-  **WARNING:** The products distributed by Vibia Inc. may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harms. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)
- At least 2 people are needed to install and uninstall the lamp.



## Attention

**Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:**

- ATTENTION : avant de réaliser toute connexion électrique, vérifiez que le courant au compteur de votre installation est bien coupé, afin d'éviter de possibles décharges électriques.
- L'installation électrique de ce produit doit être conforme aux normes électriques nationales ou locales. Si vous n'êtes pas habitué aux travaux d'électricité, lors de cette installation, veuillez employer les services d'un électricien qualifié dans le but d'éviter les dangers qu'elle implique.
- Pour fixer le luminaire au plafond, utilisez les éléments de fixation les mieux adaptés au support.
- Ce luminaire doit être monté ou soutenu indépendamment d'une boîte de connexion.
- Assurez-vous que le plafond puisse supporter le poids du luminaire.
- En cas de détérioration, le câble flexible ou cordon d'alimentation de ce luminaire ne devra être remplacé que par le fabricant, son service technique, ou toute autre personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant d'installer le luminaire. Conservez-les en vue d'une éventuelle consultation ultérieure.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désignés pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.
-  **ATTENTION :** Les produits distribués par Vibia Inc. peuvent contenir des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes, pouvant provoquer des malformations de naissance ou nuire à la reproduction. Pour plus de renseignements veuillez consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)
- Pour le montage et le démontage de ce luminaire, la présence de 2 personnes est recommandée.

## Technical specifications / Caractéristiques techniques

### 2165

Net Weight / Poids net 13.89 lbs.

20 x LED STRIP 30V 5.8W

IP20



~ 50-60 Hz

Multi-volt

DRY LOCATION

### 2167

Net Weight / Poids net 14.55 lbs.

30 x LED STRIP 30V 5.8W

IP20



~ 50-60 Hz

Multi-volt

DRY LOCATION

IP20

Product protected against solid object as big as or bigger than 1/2". No protection against water.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 1/2". Non protégé contre l'eau.



Alternating current.  
Courant alternatif.



cULus Certification valid only for 120V service voltage.

cULus Certification valable uniquement pour une tension de service de 120V.

Multi-volt

Voltage range:  
100-277V

Gamme de tension:  
100-277V

DRY LOCATION

This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of damp surface.

Cette lampe est exclusivement destinée à une utilisation en intérieur, à l'exclusion des salles de bain et de tout type de surface humide.

# Supplied material / Matériel fourni

|   | 2165  | 2167  |
|---|-------|-------|
| 1. Electrical components bag / Sachet d'accessoires électriques | 1 un. | 1 un. |
| 2. Allen key / Clé Allen  | 1 un. | 1 un. |
| 3. Ceiling rose / Rosace de plafond                             | 1 un. | 1 un. |
| 4. Lighting fixture / Structure du luminaire                    | 1 un. | 1 un. |

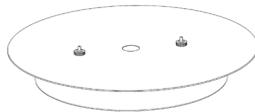
1



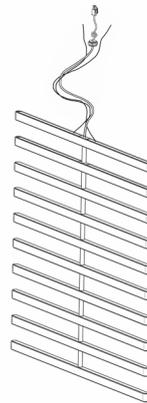
2

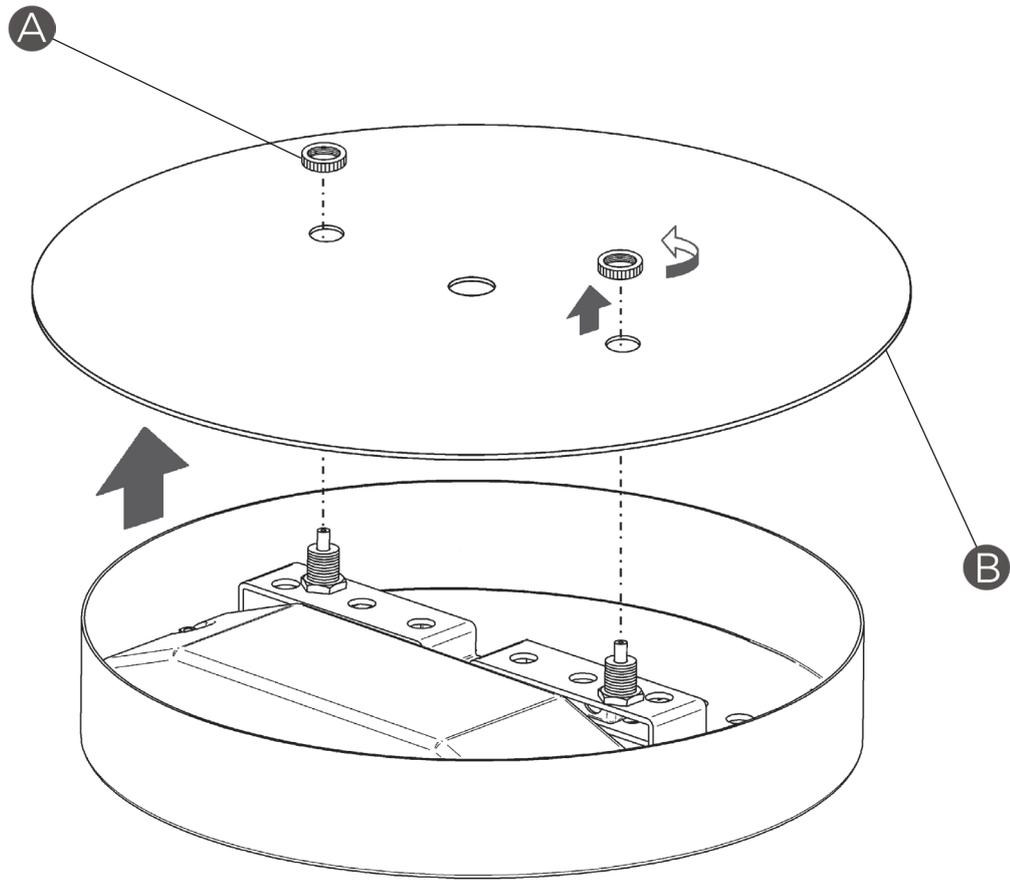


3



4





EN

**IMPORTANT:**

Caution: to avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.

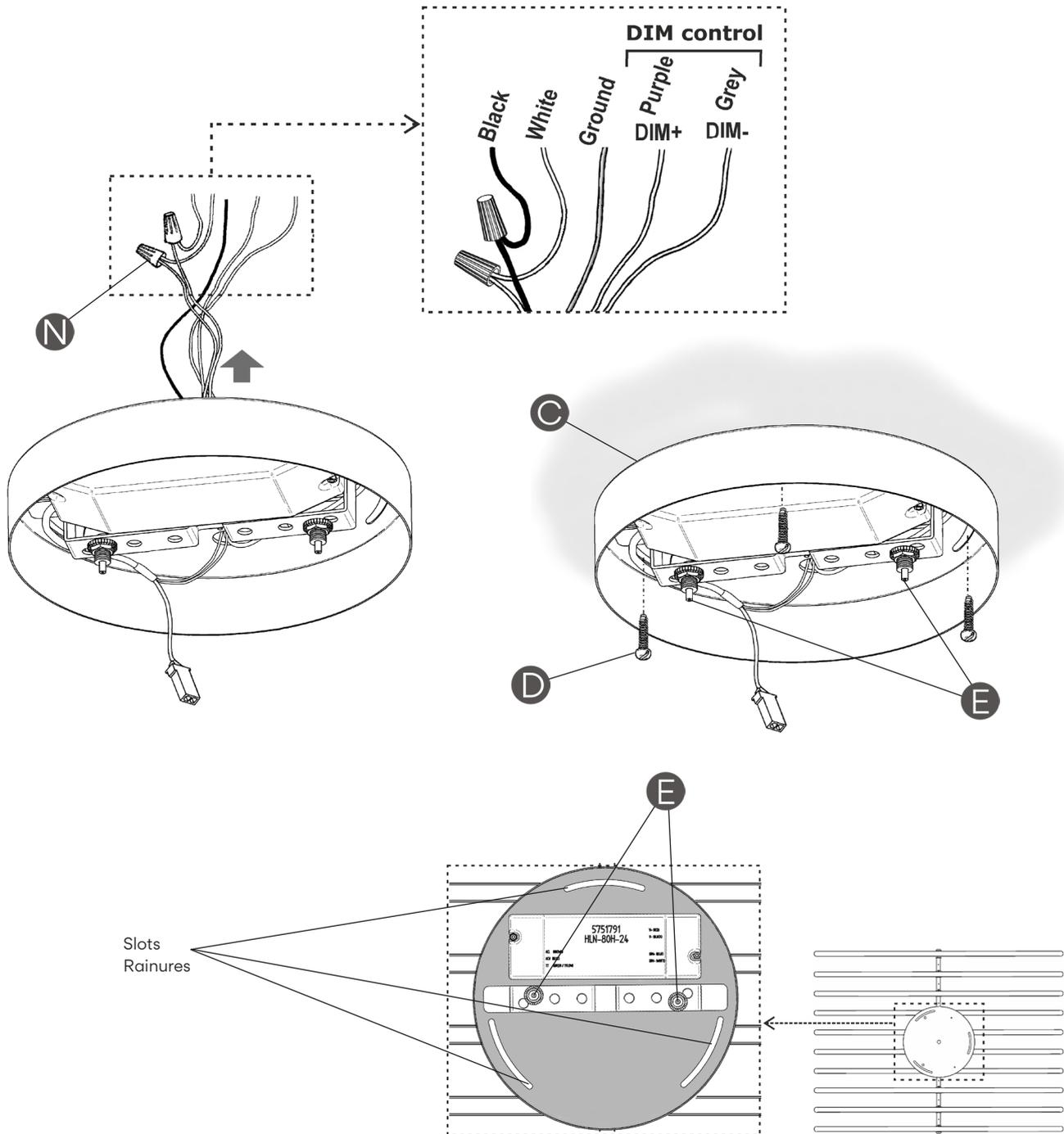
1. Unscrew the two nuts (A) securing the decorative disc (B).

FR

**IMPORTANT:**

Attention: Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre luminaire.

1. Dévissez les deux écrous (A) fixant le disque décoratif (B).



## EN

2. Connect the white fixture wire to the white wire of the supply circuit. Connect the black fixture wire to the black wire of the supply circuit. Secure with the wire nuts (N) and tape connections with electrical tape. Connect the fixture yellow and green ground wire and the supply green tinted ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM control lines to poles DIM+ (Purple) and DIM- (Grey).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire 1-10V dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DIM+ and DIM- wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plaque (C) to the ceiling, using the most adequate screws (D) (not supplied).

IMPORTANT: Mount the fitting so that the sticks are left at the desired angle. The position to hanging fittings (E), mark the direction of the stick. It has three slots so that once mounted and before the fixing screws are tightened it can be adjusted to face in the chosen direction.

## FR

2. Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre.

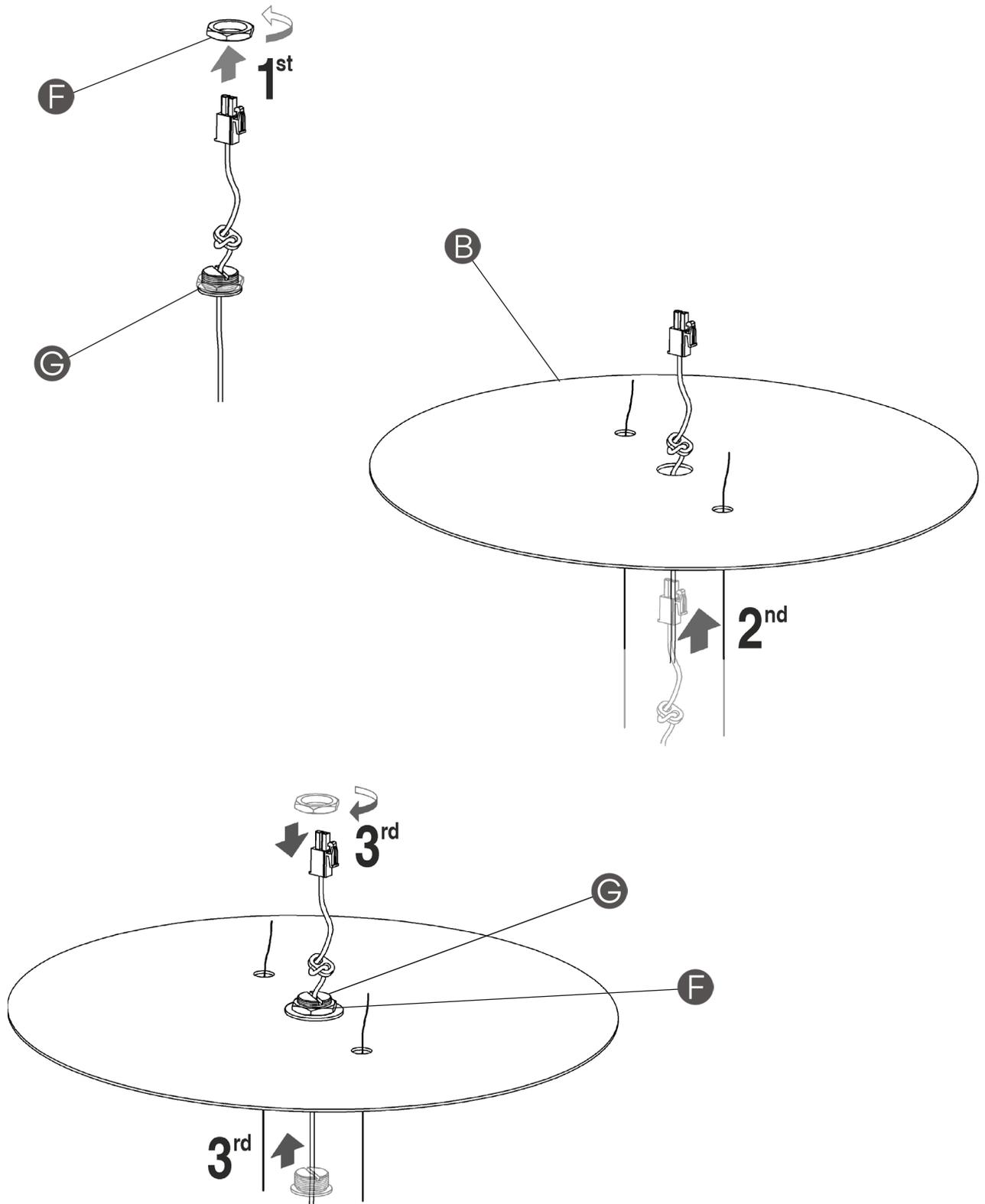
Connectez les câbles du DIM 1-10V aux pôles DIM+ (Violet) et DIM- (Gris).

NOTE: si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM 1-10V de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DIM+ et du DIM-.

Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau (C) à la traverse universelle ronde au moyen des vis de la traverse (D).

IMPORTANT: Montez le raccord de manière à laisser les sticks à l'angle désiré. La position des raccords suspendus (E) indique la direction du bâton. Il est doté de trois fentes pour pouvoir, une fois monté et avant le serrage des vis de fixation, être ajusté pour faire face dans la direction choisie.



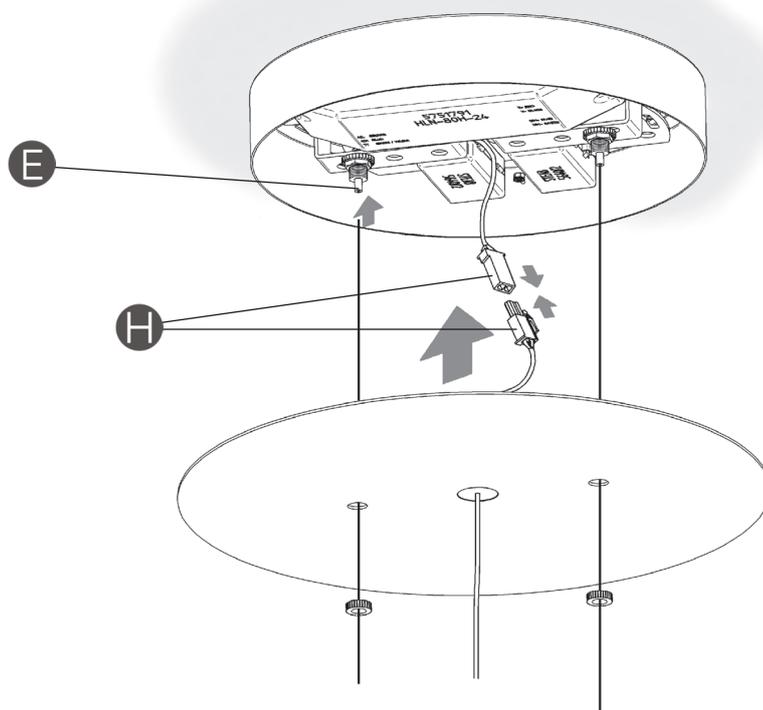
EN

3. Follow the steps shown to fit the end of the cable in the light fitting connector on the decorative disc (B), using the nut (F) and the cable clamp (G).

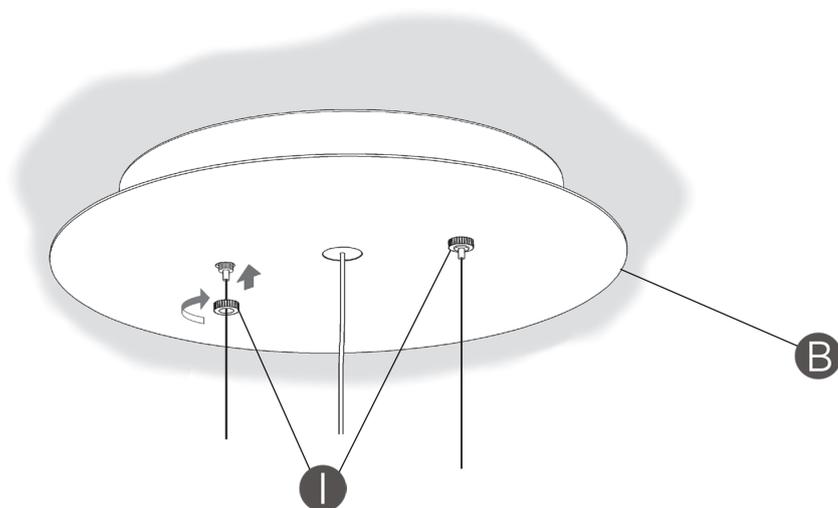
FR

3. Suivez les étapes décrites sur le schéma pour passer l'extrémité du câble à travers le disque enjoliveur (B) à l'aide de l'écrou (F) et du serre-câble (G), afin de le connecter dans la boîte de raccordement.

4



5



EN

4. Insert each steel cable into its hanging fitting (E) and connect the terminals (H).

5. Fit the decorative disc (B) and secure it by turning the nuts (I) by hand, without using any tools.

FR

4. Introduisez chaque câble d'acier dans son mécanisme de suspension (E) et connectez les borniers (H).

5. Montez le disque enjoliveur (B) et fixez-le en vissant les écrous (I) à la main, sans l'aide d'outil.

6

FIGURE X

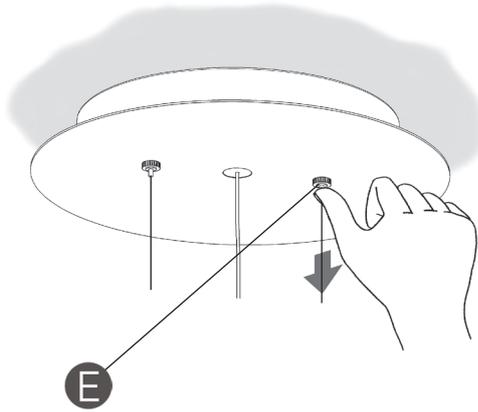
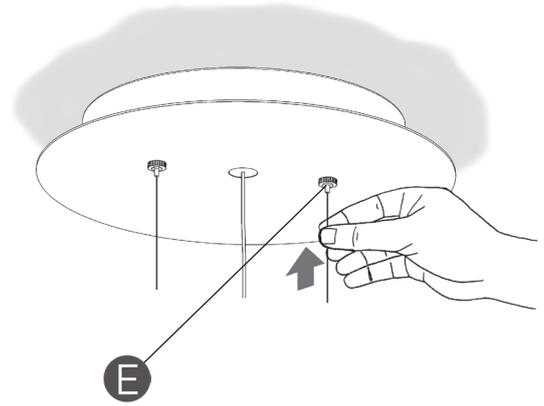
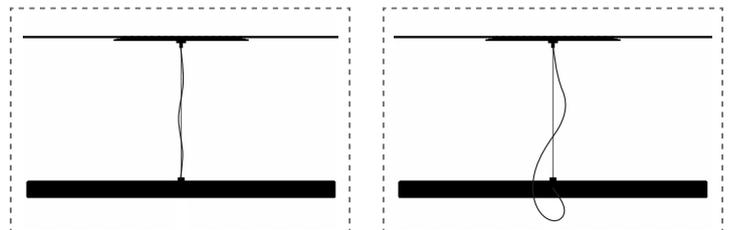
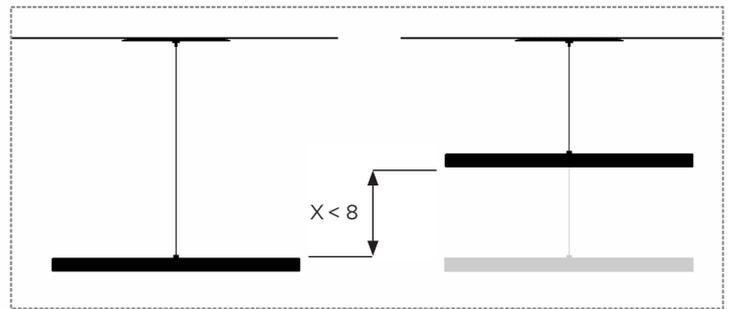
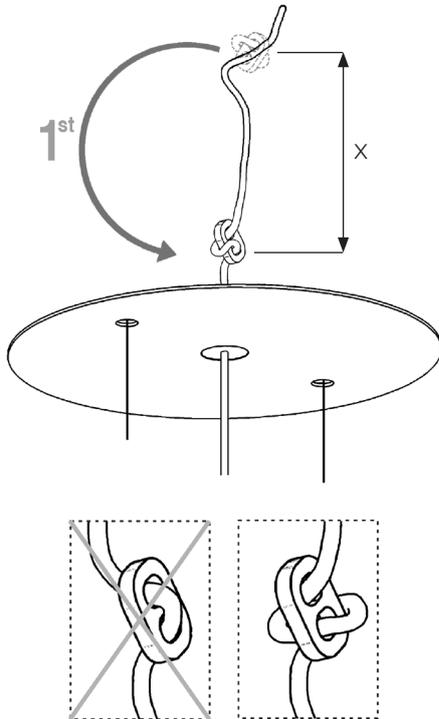


FIGURE Y



7



EN

6. The height of the light in the ceiling fitting can be adjusted using the two hanging fittings.

To lower it: Release the cable by pressing the hanging lug (E), keep the lug pressed in and set the light to the desired height (see figure X).

**IMPORTANT:** Hold the cable firmly with your free hand to stop the light dropping suddenly.

To raise it: There is no need to press the hanging lug (E); simply take the cable and push it up. The hanging fitting stops it moving down as the cable is pushed in (see figure Y).

If the light fitting is shortened, the resulting excess cable must be cut off in order to avoid damage to it due to overheating.

Follow the instructions as for steps 8 to 10.

7. If you require a level light fitting equal or less than 8" follow the steps explained below.

Slide the cable support through the distance X required.

Adjust the length of the electrical cable so that it is not left hanging from the structure.

FR

6. La hauteur du luminaire peut être ajustée à l'intérieur de la boîte de fixation grâce aux deux mécanismes de suspension.

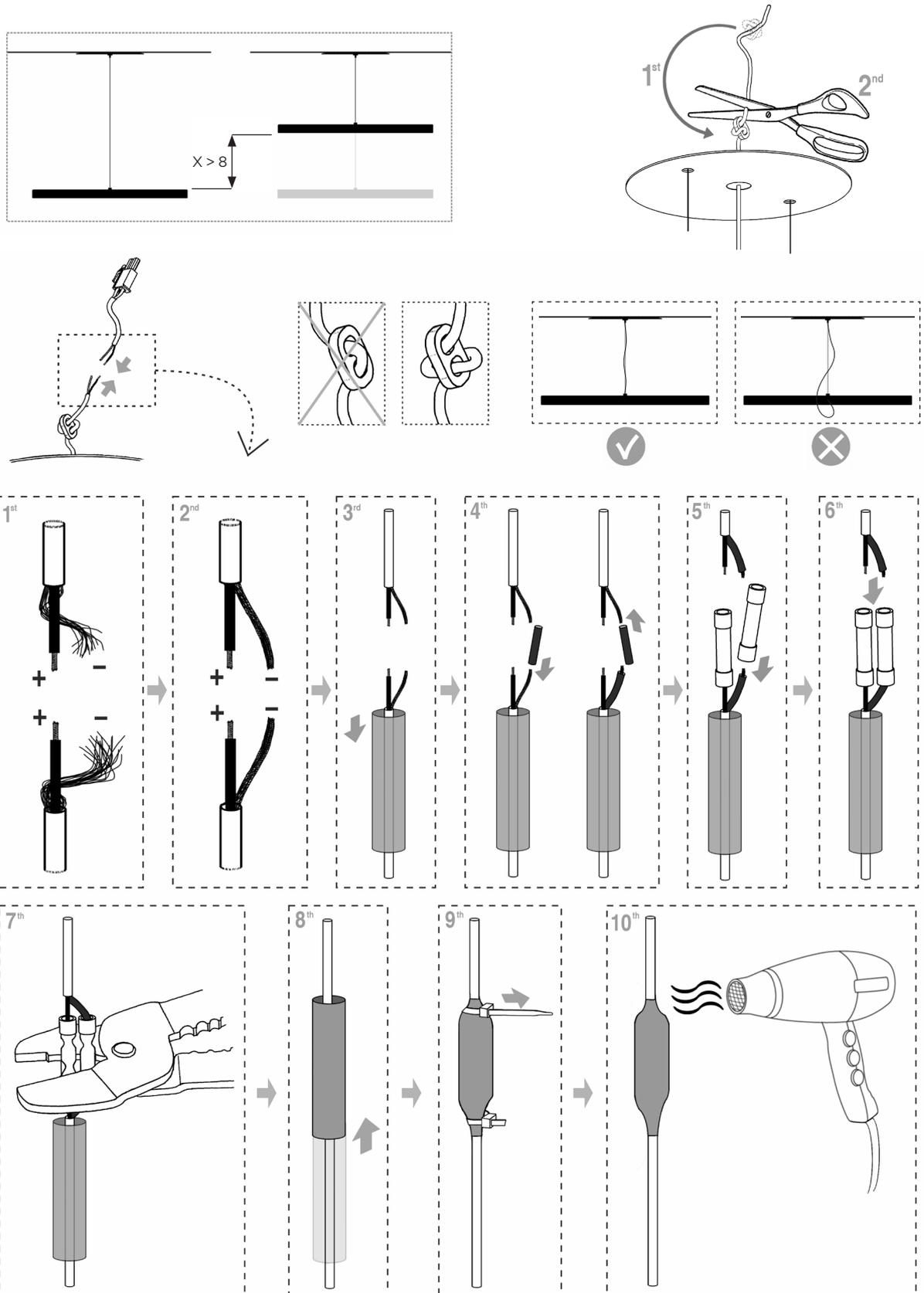
Pour le descendre : le câble se libère en appuyant sur l'ergot de suspension (E). Maintenez la pression sur l'ergot et régulez le luminaire à la hauteur souhaitée. (Figure X).

**IMPORTANT :** retenez fermement le câble de votre main libre afin d'éviter que le luminaire ne tombe d'un coup.

Pour l'élever : vous n'avez pas besoin d'appuyer sur l'ergot de suspension (E); saisissez le câble et poussez-le simplement vers le haut. L'ergot bloque le câble au fur et à mesure que vous le poussez et l'empêche de redescendre. (Figure Y)

Après avoir coupé l'excès de câble, remontez le couvercle enjoliveur (S) qui est retenu par un petit aimant. Si vous réduisez la longueur du luminaire vous devez couper l'excès de câble afin d'éviter des dommages dus à la surchauffe. Suivez les instructions des étapes 8 à 10.

7. Après avoir déplacé le disque enjoliveur, coupez l'excès de câble. Faites glisser le câble par la boucle régulatrice de câbles, et coupez-le. Connectez le bout du câble muni d'un bornier à l'extrémité du câble déjà monté à l'aide des accessoires du sachet qui vous est fourni.



EN

**8. VERY IMPORTANT:** If you reduce the length of the light fitting by more than 8", the excess cable exposed inside the ceiling rose must be cut off in order to avoid damage by overheating.

1- Cut the cable the same length X of cable through which the light fitting has been raised from the loose connected cable.

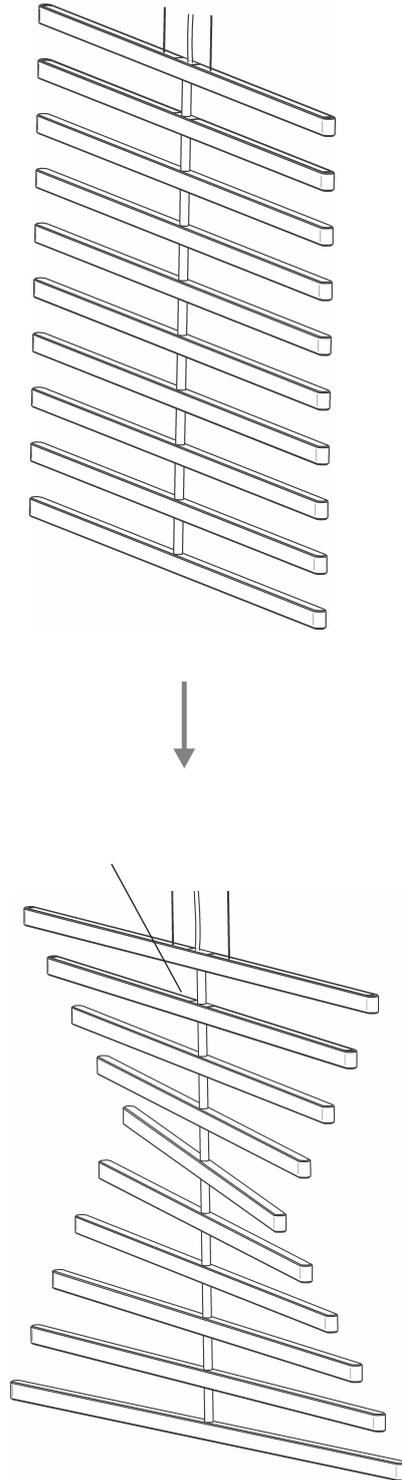
2- Connect the ends of the cable using the components in the bag supplied. Proceed as described in the drawings.

FR

**8. TRÈS IMPORTANT:** Si vous réduisez la hauteur du luminaire de plus de 8", vous devrez couper l'excès de câble à l'intérieur du plateau, afin d'éviter qu'une surchauffe l'endommage.

1- Coupez le câble libre où le connecteur est monté, de la même longueur X dont vous avez réduit la hauteur du luminaire.

2- Connectez les extrémités des câbles à l'aide des accessoires fournis dans le sachet. Procédez suivant les instructions des diagrammes.



EN

9. The sticks can be angled individually in either direction, up to a maximum of  $60^\circ$ , to form the desired composition, from smooth waves to chaotic shapes.

The smoothness of movement of each stick is set in the factory. If necessary, the stiffness of rotation can be adjusted by using the allen key supplied to slightly tighten the spigot at the side of each of the sticks.

FR

9. Les modules de stickers horizontaux peuvent être inclinés dans les deux sens, mais avec un maximum de  $60^\circ$  afin d'adopter la composition que vous souhaitez, pouvant aller de douces ondulations à des formes chaotiques.

La souplesse de chaque module de sticker horizontal est conçue à sa fabrication. En cas de nécessité, la rigidité de la rotation peut être ajustée à l'aide de la clé Allen fournie, en tournant légèrement la tige située entre chaque module de sticker horizontal d'un côté ou de l'autre.

---

## Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

---

## Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.